

## El proyecto migratorio laboral familiar transnacional y las trayectorias de vida de migrantes senegaleses en la ciudad de La Plata

### The transnational family labor migration project and the life trajectories of Senegalese migrants in the city of La Plata

#### Bárbara Pschunder

Centro Interdisciplinario de Metodología y Ciencias Sociales. Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata / CONICET, Argentina  
[chunbarbara@gmail.com](mailto:chunbarbara@gmail.com)

ORCID: 0000-0003-1602-6229

Recepción: 31 de agosto 2020

Aprobación: 11 de febrero 2021

Publicación: 01 diciembre 2021

**Cita sugerida:** Pschunder, B. (2021). El proyecto migratorio laboral familiar transnacional y las trayectorias de vida de migrantes senegaleses en la ciudad de La Plata. *Revista de Estudios Regionales y Mercado de Trabajo*, 14, e004

**Resumen:** Este artículo analiza la migración senegalesa a partir de las historias de vida de varones que trabajan en la ciudad de La Plata entre los años 2016-18. Enmarcado desde las transformaciones globales e individuales, se analiza transversal y espacial, comparativa y reconstructivamente las trayectorias migratorias, laborales y familiares de los entrevistados desde la mirada del país de llegada. Con el objetivo de comprender la complejidad de la migración desde las historias de vida se analizaron desde diferentes ángulos las etapas de la migración: pre migración, en migración y postmigración; los momentos de la vida: la infancia, adolescencia y adultez; el pasaje por instituciones educativas: antes y después de la escuela y en estudios superiores; y la(s) entrada(s) al mercado(s) laboral(es). Estas dimensiones son constructos analíticos para comprender en profundidad los hechos narrados por los actores en la entrevista y la forma en que éstos son descritos desde diferentes niveles: micro, meso y macro. La investigación acá propuesta puede pensarse a través de tres grandes esferas temáticas- familia, trabajo y migración-que se interrelacionan entre sí y que aquí es nombrado como *proyecto migratorio laboral familiar transnacional*.

**Palabras clave:** Migración, Trabajo, Familia, Trayectorias, Senegal

**Abstract:** This article analyses Senegalese migration to Argentina based on the life stories of men who worked in the city of La Plata in the years between 2016-2018. Framed by global and individual transformations, the study analyses this migration transversally and spatially. Further, work and family trajectories of the interviewees were taken into account comparatively and reconstructively. To understand the complexity of migration focusing on the life stories, the stages of migration were analysed from different dimensions: pre-migration, immigration and post-migration; the moments of life: childhood, adolescence and adulthood; the way through educational institutions: before and after school, at higher education level and finally the entry to the labour market. These dimensions are analytical constructions to understand in depth the stated facts by the interviewees and how they are described from different levels: micro, meso and macro. Likewise, this research can be thought through three major thematic areas: family, work and migration. These areas are interrelated and are here defined as a transnational family labour migration project.

**Key words:** Migration, Labour, Family, Trajectories, Senegal



EDICIONES  
DE LA FAHCE



## **Introducción**

Este trabajo presenta los avances obtenidos en la tesina presentada en mayo de 2019 para finalizar la carrera de grado de Licenciatura en Sociología en la UNLP titulada: “(*¿Ana waa kebr gui?*) (*¿Cómo está tu familia?*) *Trayectorias de vida de senegaleses en la ciudad de La Plata. El proyecto migratorio laboral familiar transnacional*”.

El objetivo general consiste en enriquecer los estudios sobre la migración senegalesa y dar a conocer las características y particularidades de la comunidad en la ciudad, que desde su llegada en los años ‘90 sufre la represión, persecución, discriminación y racismo cotidiano e institucional por parte de las fuerzas de control y de seguridad de la ciudad de La Plata.

Para comprender las características que adquiere la migración sur-sur: Senegal-Argentina en el contexto de globalización actual, se reconstruyeron, analizaron y compararon las trayectorias migratorias transnacionales a lo largo del tiempo, teniendo en cuenta las experiencias pasadas, las redes transnacionales construidas y la importancia de la familia en la migración.

Este artículo está organizado en diferentes apartados. Anteriormente se plantearon los objetivos de la investigación, luego se procederá a detallar y argumentar el uso de la *metodología* utilizada seguido del *contexto migratorio senegalés* que propone dar una imagen general de la situación estructural de emigración senegalesa. Le siguen las secciones: *las trayectorias migratorias y las trayectorias laborales en la ciudad de La Plata* que analizan las experiencias migratorias y laborales en el momento pre-migratorio y migratorio. El apartado que sigue pone en juego el concepto de *proyecto migratorio laboral familiar transnacional* para introducir la importancia del rol familiar en el proceso migratorio y la anteúltima sección llamada *el regreso* da cuenta de la temporalidad y circularidad de la estrategia migratoria. Para finalizar se presentan las *reflexiones finales* y una serie de interrogantes que pueden servir para el desarrollo de futuras investigaciones.

## **Metodología**

El diseño desarrollado durante la tesina de grado fue cualitativo y la muestra intencional, determinada por los siguientes criterios: hombres entre 18 y 40 años que residen en la ciudad de La Plata, de nacionalidad senegalesa, que tienen capacidad de narración y comunicación fluida en español, trabajadores, practicantes de la religión musulmana-en particular pertenecientes a la cofradía Mouride-, pertenecientes a la etnia Wolof y hablantes de dicha lengua. Estos criterios fueron seleccionados a partir de las características generales que componen el grupo de trabajadores senegaleses en la ciudad de La Plata las cuales fueron descriptas y analizadas anteriormente por investigadores e investigadoras.

La delimitación de la muestra se realizó a partir del principio de saturación de la información, criterio por el cual la construcción de la información en situación de entrevista deja de ser significativa, comienza a repetirse o no deviene en nuevos aportes (Valles, 1997). Se realizaron así nueve entrevistas biográficas a senegaleses que trabajan y residen en la ciudad de La Plata durante el período 2017-2018. Además, de forma complementaria, se utilizaron observaciones participantes y entrevistas realizadas en años anteriores.

### **¿Por qué se seleccionó dicha metodología para los objetivos propuestos?**

El enfoque biográfico permite entender a través de las trayectorias individuales de los hombres senegaleses su propio contexto. El entrevistado narra los hechos que recuerda y que componen su vida, dicha información -co-construida en la entrevista biográfica- es la materia prima que permite analizar los diferentes niveles que se entrelazan en las historias de vida: el carácter nacional, regional e individual. En este sentido, las migraciones internas rural-urbanas, o las migraciones extra-continetales son ejemplos de sucesos que se explican tanto a partir de la experiencia y perspectiva del entrevistado como también desde un contexto sociocultural más amplio que impulsa o influencia de alguna manera al entrevistado a tomar decisiones. Existe una reconstrucción secuencial y/o semi-secuencial de situaciones y sucesos (...) presentes, algunas veces de manera parcial, seleccionados a partir de ciertos momentos o períodos históricos, de la edad, de la cohorte/generación, y del período y espacio en que ocurren las situaciones y sucesos. Esta parte compartida permite situar el corpus del análisis y establecer los nexos entre los componentes macro-meso-microsociales (Meccia, 2019 p.349).

Las historias narradas son interpretadas como parte y reflejo de una sociedad en un momento histórico particular. En condiciones objetivas el entrevistado relata su posición en la estructura social y se describe como “sujeto de su tiempo”, “espíritu de época”. *“Cuando la gente relata hechos o habla de sí misma en un proceso interpretativo está vinculando lo personal (se autopresenta) a lo social. Es una conversación en la cual se movilizan ideas, emociones, sistemas de categorización social y cultural”*. (Sautu 2019, p.333). Dentro de esta perspectiva, la entrevista biográfica-narrativa posibilita la narración espontánea y libre del entrevistado que luego es promovida, co-construida y complejizada con las intervenciones e intercambios con el entrevistador (Muñiz Terra et al, 2018). El conocimiento es co-construido en la situación dialógica entre el entrevistado y la entrevistadora.

Desde el presente, el entrevistado reconstruye, selecciona, reflexiona, recuerda, narra sucesos vividos que conforman su pasado evocando, otorgándole sentidos y causalidades. Es interesante y pertinente pensar este encuentro dialógico desde la reflexividad, como proceso central del contexto de investigación, porque promueve tanto el desarrollo de la reflexividad del sujeto

entrevistado sobre su propia vida como la reflexividad del entrevistador sobre su posición en el campo y sobre las relaciones que allí se constituyen y lo construyen (Muñiz Terra et al, 2018).

### **La migración senegalesa en la ciudad de La Plata**

Aquí se presentan las características generales de la comunidad senegalesa en la ciudad de La Plata, identificando a la migración como proceso transnacional y aquellas dificultades con las que se encuentran los migrantes al llegar a la ciudad.

La migración senegalesa hacia Argentina comienza en los años noventa y se caracteriza por ser una migración de hombres entre 18 y 40 años, hablantes de la lengua Wolof y pertenecientes a dicha etnia, y practicantes de la religión musulmana, más particularmente de la cofradía Mouride. Las mujeres senegalesas también migran, pero en menor cantidad en relación a los hombres y no es tema de este trabajo.

La migración es el proceso de desplazamiento que no está exento de conflictos ya que implica, entre varias cosas, cambiar de residencia, atravesar límites geográficos nacionales, adaptarse a otro idioma, cultura y cosmovisión para mejorar las condiciones de vida de origen. Como especifican Castellani y Martín Díaz (2019), quienes se encuentran involucrados en proyectos migratorios transnacionales experimentan diferentes tipos de dificultades: económicas, administrativas, sociales, políticas, culturales y raciales; y deben organizar -entre otras cosas- la protección social de sí mismos y de los de su casa de origen y de destino.

Con el siguiente fragmento se visualizan las dificultades con las que se enfrentaron los entrevistados al llegar a la ciudad dada la poca o (des)información con la que contaban respecto a cuestiones culturales, idiomáticas y socioeconómicas:

*“C:ese e muy decepción muy decepción si porque lo que pensaba no era verdad de lo que que veo son diferente pensaba e Brasil e muy muy bueno e vo te va vai a tener mucha oportunidad de trabajar oportunidad de hacer algo pero no era verdad no era así acá también no era verdad lo que piensaba en Senegal e lindo yo voy abí voy a tener plata”.* (Senegalés, 26 años, 2017)

El proceso migratorio trae aparejadas ciertas expectativas que se cumplen o que se chocan con la realidad y que posibilitan pensar en una cierta reformulación y redefinición de la estrategia a seguir en caso de ser necesario. En este sentido, el tipo de información que las redes intercambian sería otro tema interesante a seguir investigando en relación a las imágenes que los migrantes transmiten a sus compatriotas en sus comunidades de origen.

*“O: (...) me vuelvo loca cuando llego todo blanco viste (risas). Después me costó mucho porque (...) cuando llego me quiero volver hace como los últimos tres meses que me quiero volver mi cuesta mucho cuando vine me siento a mi casa (...) eso no se creo que me cuesta mucho no sabe nada todo mi amigo ya trabajar como todo el día y yo también solo trabajar y después bueno a veces mi voy sentado en plaza a llorar (se ríe)”(senegalés, 27 años, 2017).*

Así como no puede pensarse en un sujeto individual por fuera de la estructura social tampoco puede pensarse al migrante como meramente económico. La dimensión simbólica es la otra cara de la moneda que da cuenta de los diferentes valores que la sociedad de origen produce y reproduce sobre la migración y el migrante en particular, como puede ser cierto honor o status especial. *“(...) En el proceso migratorio, quien ejecuta la acción de traslado-espacial, emocional y simbólico-es el individuo, sujeto de su propia historia personal/familiar y “sujetado” por las condiciones concretas de la sociedad donde vive.” (Martín Fernández, 2007, p.58).*

Estar sujetado implica que muchas de las acciones que se suponen que se realizan de manera libre están en cambio condicionadas por diferentes factores. El siguiente fragmento ilustra cómo el entrevistado toma diferentes decisiones ante las condiciones materiales dadas como lo es, en primer lugar, la ausencia de un establecimiento educativo en su ciudad natal que causa la migración interna hacia otra ciudad y, en segundo lugar, la imposibilidad de insertarse al mercado laboral senegalés con una formación superior terminada y esto conlleva -sumado a otros factores- a una segunda migración extra continental.

*“C: me fui a un otro lugar estudiar para estudiar en una ciudad chico en en en la ciudad que yo nací no tiene escuela pero bueno hay una ciudad ahí cerquita uno kil uno 5 kilómetro más o menos me fui a estudiar ahí por la secundaria después de la secundaria me fui a un otro lugar también que tiene otro lugar más superior me fui ahí a aprender allá e ahí cerca de la capital que es una comuna de la capital de Senegal allá aprender hasta la terminal (...) así aprender hasta que tengo 20 año más o menos 20 año si después estudiar hasta la terminal me mando le estudio qui empezar a hacer una formación militar de dos año e después estoy ahí sin trabajo sin nada un año sin nada así mi hermano más grande que me ayudar que estaba acá vive acá en Argentina me ayudar para venir acá así que yo vengo ahí así mi vida”.*  
(senegalés, 27 años, entrevista realizada en 2017)

El fragmento anterior deja entrever diferentes cuestiones. Por un lado, la necesidad de migrar internamente a una ciudad cercana a la capital para empezar y/o continuar los estudios secundarios y superiores y por otro lado la realización de la migración extra-continental como

estrategia posible dada la constitución de redes y la situación de desempleo. Esta situación de incertidumbre duró un año y el hecho de haber obtenido un título superior no le permitió tener la seguridad de poder acceder a un trabajo formal en un futuro mediato. Por ello la función que cumple la red familiar-el hermano- en ese momento en particular, permite entender a la migración extra-continental como estrategia posible de ser realizable. Por otro lado, es necesario dejar en claro que no todos los entrevistados mencionaron estar desempleados en Senegal a la hora de tomar la decisión de migrar.

A su vez, si analizamos la importancia del lazo familiar a la hora de migrar, podemos dar cuenta de cómo se auto perpetúa la constitución y estabilidad de estas redes en cada acto migratorio para seguir reproduciéndose. Esto quiere decir que, cuando las redes de migrantes están desarrolladas, tienden a generar puestos de trabajo al alcance de una mayoría de miembros de la comunidad y hacen de este proceso migratorio un recurso confiable y seguro como fuente de ingreso. El crecimiento auto-sostenido de estas redes se da a través de la progresiva reducción de los costos y riesgos (Massey et al, 1993).

### **Contexto migratorio senegalés**

En el siguiente apartado se presenta el contexto migratorio senegalés como punto de partida para reconstruir las trayectorias individuales de los varones senegaleses en su momento de pre-migración.

*“A: (...) bueno ese momento que yo terminé como ese momento hay mucho chico que salió del país porque ese momento el país también muy duro porque la agricultura no anda bien viste cambiamos de nuevo presidente les escuela también hay mucha manifestación en el facu también algunos que tienen los bacalarios no pueden entrar como hay mucho chico que tiene no tiene espacio como no hay mucho universidad es muy difícil para entrar (...) en ese momento hay mucha manifestación e yo me dice como como en Senegal también hay mucho hay mucho persona que tiene un diploma en la facu del medicine del licencia que no tiene trabajo que siempre busca trabajo pero no hay y yo me dice como yo voy a tardar como 4 años e en la facu u 5 años para para para cómo puede decir va a tener un trabajo o tener que salir a buscar un trabajo que no es seguro también puede hacer tu formación tiene tu papeles normal pero para tenerlo eso es lo que es difícil e yo me dice que no si yo tengo un lugar para ir para salir a trabajar e como mi papá”. (senegalés, 25 años, 2018).*

Frente a las condiciones materiales de dificultad en el acceso al mercado laboral formal luego de tener un título de formación superior y la situación de incertidumbre, el entrevistado narra el

momento de su toma de decisión y considera más propicio seguir la experiencia de su padre también migrante. En este caso, es relevante pensar la transmisión del capital social respecto a la experiencia migratoria en el extranjero al interior del grupo doméstico.

Senegal se inserta periféricamente en el sistema global a partir de su producción primaria agrícola y pesquera, siendo esta última la principal fuente de divisas formal. Dada la implementación de medidas neoliberales impuestas por los organismos internacionales (FMI, Banco Mundial) se produjo una caída de la producción del sector agrícola, pesquero y ganadero, el cierre de empresas y la disminución del desarrollo industrial en Senegal (Garreta Bochaca, 2013). La reestructuración de la función pública, la congelación de salarios, despidos masivos y programas de “retiro voluntario” (Martín Díaz et al., 2012) sumado al estancamiento de la exportación de materia primas dieron cuenta del aumento del desempleo y con ello un crecimiento de la economía informal contexto de emigración, donde la movilidad geográfica es vista como una estrategia económica de subsistencia, (Garreta Bochaca, 2013) de prestigio social, cultural y simbólico que posibilita el ascenso y movilidad social (Goldberg, 2009).

A su vez, el creciente involucramiento de las agencias internacionales sumado a la inserción de empresas chinas en el país y a la venta de la zona pesquera, fragmentaron la estructura social y dieron lugar a cambios que dejaron entrever el nuevo carácter de los mercados globales interconectados e interdependientes (Sassen, 2014) [generando] un crecimiento de la economía informal ante la dificultad de poseer empleo y salario. (Martín Díaz et al., 2012, p.100)

Un senegalés de 30 años que trabajó de chico con su padre en el rubro de la producción artesanal de productos de cuero como zapatos, carteras y cintos sostiene que el mercado “está parado” por la instalación de empresas multinacionales que compiten con la producción local artesanal. La instalación del capital transnacional y global, la rápida capacidad de producción y el bajo precio de los nuevos productos de las grandes empresas monopólicas y fuertes en el mercado global compite desventajosamente frente a los pequeños y medianos productores locales senegaleses.

*“G: (...) porque tenemos como los chinos que vienen a hacer las mismas cosas y venderlo más barato (...) si como acá en en capital los locales de chinos que venden toda esa cosa barato y la gente también le gusta comprar porque es más barato”. (Senegalés, 27 años, 2018).*

“B: ¿y hay mucha diferencia entre ese trabajo y el otro por ejemplo el de los chinos?”

*G: mucha diferencia los chinos hacerlo más rápido más cantidad y más barato y por eso la gente no se cómo son le gusta comprar algo que va a romper mañana o comprarlo con un buen precio que te dura más claro y siempre gastar gastar en una cosa que no vale nada”. (Senegalés, 27 años, 2018).*

Frente a la instalación de empresas de medianos y grandes capitales, la situación de mercado se ha visto modificada. Los pequeños productores locales artesanales compiten desventajosamente en los grandes mercados internacionales generando una situación política, educacional y laboral inestable y que pueden ser considerados como factores de expulsión estructural. Si nos preguntamos por qué las condiciones socioeconómicas “tienden a expulsar” y por qué las chances de inserción laboral en Senegal son desiguales, nos debemos remontar entre otras cosas a las relaciones históricas coloniales, postcoloniales y capitalistas actuales, en las que dichos lazos con los países centrales y del norte eran y siguen siendo asimétricas. Hablamos no solo de la extracción de recursos naturales como es la importancia de la pesca y la agricultura para Senegal, sino también de los diferentes acuerdos entre élites, instituciones internacionales y capitales transnacionales. El Sur global tiene entonces la necesaria tarea de dar cuenta críticamente de dicha relación, prácticas, discursos y procesos que el (pos) colonialismo y el capitalismo central generan globalmente en las comunidades (Santos, 2011).

### **Primeras experiencias laborales en Senegal**

En esta sección se describen y reconstruyen las trayectorias laborales de los entrevistados en el período de niñez y adolescencia.

Algunos entrevistados tuvieron sus primeras experiencias laborales en Senegal y otros recién en el extranjero. Esto se debe en parte a la capacidad monetaria familiar de poder mantener o no los estudios secundarios o superiores y, de esta manera, la inserción laboral es más o menos tardía. Quienes tuvieron sus primeras experiencias laborales en Senegal comienzan en el período en el que paralelamente concurren a la escuela primaria coránica y/o francesa, es decir en la niñez y principios del período de la adolescencia. Estas actividades son colectivas y las realizan en el contexto familiar y rural dedicándose al cultivo fruti-hortícola o al cuidado y venta de animales.

*“D: igual que yo con lo chicos siempre trabajar yo ayudar a mi mamá porque yo cuando e cuando e chico cuando tinemo 7 años mi papá mi agarró a mi para estudiar el Coran vos sabe el Coran? (...) yo estudiar el Coran (...)2 años después yo salir fui a arabien estudiar arabien 8 años (...) entiendes? después cada uno años estudiar 6 meses (...) allá mi poblo mi pueblo (...) cada uno años yo estudio 6 meses nada más (..) las otros 6 meses que falta de años (...) trabajar ee al campo aa después mi mamá tenemooo hay animales como cordero chevo así yo de cuidar la la cordero la de mi mamá (...) después las tres meses que falta yo andar con mi papá para trabajar la quinta de campo (...) donde termino mi papá*

*agarrar de todo para vender y tinemo plata (...) comprarme pantalone, zapato de todo yo contante (...) ee mucho la fruta (...) todo fruta tuvimo allá de mango banana todo todo". (Senegalés, 33 años, 2018).*

Los entrevistados que provienen del ámbito rural acudieron a la escuela coránica y alternaron dichos estudios con la actividad en el campo. En este contexto rural familiar generalmente se enmarcan las primeras actividades laborales. Las escuelas que se encuentran en las ciudades suelen estar reguladas estatalmente, públicas o privadas, y en ellas se aprende, en su mayoría francés. También existen escuelas que combinan ambos tipos de enseñanzas: francesa y coránica. Aquellos que residieron en el ámbito urbano se desempeñaron en diferentes oficios: en el comercio, en la producción de zapatos, como chofer o albañil a través del acompañamiento, ayuda y guía de familiares.

*"L: yo estudié como 13 años porque todo le escuela francés yo termine también mis estudios y después yo fui dos años más por aprender le ingles inglés después yo fui a Thies donde vive mi tío a vender en un negocio con él yo fui desde 2011 hasta 2015 con él cuatro años y después vine derecho acá a Argentina (...) cuando yo cerrar la escuela yo voy a vender para conseguir plata así que cuando yo cerrar la escuela yo comprar ropa algo como así (...) yo vendía como zapatos ropa como así cuando hay festa también viste que los zapatos de mujer viste eso vendía (habla del tío) si él me ayudaba mucho porque él me quería como su hijo mayor (silencio) yo empezar desde las 7 hasta las 8 de la tarde como trece horas por día (...) un local si un local como tipo de supermercado". (Senegalés, 27, año 2017).*

La singularidad de esta primera experiencia laboral tiene que ver con la importancia del trabajo colectivo por y para la familia en la cual son sus miembros adultos quienes enseñan a los más jóvenes dicha actividad, y donde el conocimiento y las prácticas se van pasando de generación en generación y de forma jerárquica y gerontocrática. En los trabajos realizados posteriores se puede notar una cierta independencia respecto de su propia familia, en la cual el migrante siguió enviando remesas, dinero o ayuda, pero a su vez ahorra y planea sus propios proyectos a futuro, como puede ser la idea de casarse por primera vez, construir una familia, una casa o volver migrar.

En algunos casos, la búsqueda de mejores condiciones para la familia implicó mudarse del campo a la ciudad-migración interna- para que los hijos puedan acceder a una educación superior o para lograr una mejor inserción laboral, en el rubro de algún familiar y con la ayuda de alguno de ellos. Las trayectorias laborales de los entrevistados son diversas y dan cuenta de diferentes puntos de partida. Mientras existen experiencias de profesores de árabe y religión, estudiantes de ciencias

naturales que desarrollaron estudios universitarios incompletos, también quienes tuvieron experiencias en fábricas, en la producción artesanal, en la construcción, en el comercio o como choferes, entre otras.

*“G: después que yo terminé el colegio e yo no sabía qué hacer porque no tengo más la cabeza en el escuela abí que no puedo seguir más que y en ese tiempo yo tengo que hacer otra cosa o ir a laburar o seguir con el estudio así que (...) después me voy a laburar con mi un hermano de mi papá abí él él hace zapatos todo lo que carteras cintos e todas esas cosas de cuero”. (Senegalés, 27 años, 2018).*

Los entrevistados mencionan cómo a través de contactos familiares, consiguen insertarse en el mercado laboral formal e informal, y/o aprender oficios y por ello puede hablarse de las primeras migraciones laborales a ciudades más grandes o más cerca de la capital. En estas primeras migraciones internas del campo a la ciudad se pueden notar las diferencias de clase a partir de la posesión de diferentes capitales a la hora de migrar. Mientras hay familias que pueden costear la inversión en educación de sus hijos, o de algunos de ellos, también hay otras donde son los mismos hijos quienes trabajan para ayudar económicamente a la estabilidad del grupo familiar. En algunos casos, la familia entera vendió la casa en el campo para radicarse en una ciudad más grande como lo es Touba, Thies o Dakar para mejorar las condiciones laborales del conjunto. Existen también algunos entrevistados que, luego de obtener un título superior o terciario, comenzaron a trabajar de albañil en la construcción de obras y en la migración, en cambio, cambiaron dicho rubro por el de comerciante en puesto callejero fijo o local comercial.

### **Trayectorias migratorias en la ciudad de La Plata-Argentina**

En este apartado se analizan y reconstruyen las experiencias migratorias de los entrevistados antes de llegar a la ciudad de La Plata.

Las trayectorias migratorias de la comunidad senegalesa en La Plata son heterogéneas. Para los más jóvenes-entre 18 y 25 años- el viaje a Argentina corresponde a la primera vez fuera de su país, otros ya recorrieron distintos países anteriormente, en el período de la adolescencia y adultez, a veces dentro del continente africano y otras en países europeos, principalmente España e Italia.

La migración senegalesa puede pensarse como transitoria ya que la movilidad y configuración de los espacios son redefinidos por los migrantes en su mismo acto y práctica: desplazándose y encontrando nuevos destinos en el mundo, no son fijos los destinos que se proponen, sino que el proyecto tiene una cierta flexibilidad. “El tránsito migratorio es una forma de movilidad y

estrategia” (Ménard Marleau, 2018:99) en el que los capitales y redes familiares adquiridas dan sentido al desplazamiento.

*“A: mi arranco de Senegal a España después de España mi voy en Ecuador Ecuador qué ciudad mi fui le Ecuador no no me acuerdo le ciudad el capital (...) si si Quito y mi fui allá Sao Pablo mi fui más o menos 3 días de viaje de Sao Pablo a Tapizara allá mi fui a trabajar una empresa más o menos un mes un mes más o menos se puede decir que yo busqué más o menos dos semanas un trabajo allá en Brasil y no tenía porque la empresa tenía mucho chicos allá y después yo arranco un mes le dije yo la dejé porque le trabajo e muy duro más o menos yo fui a las 3 de la tarde hasta las 3 de la de la de la mañana por eso es muy difícil e ese momento yo tengo la idea de venir acá en Argentina yo cruce le frontera y yo venir acá yo tomo colectivos eeee colectivos e después yo vengo acá colectivos de cómo podemos decir e de Tapizara a Tapa fundo a el Dorado del Dorado no de Tapa fundo a Cabo y de Cabo a el Dorado el Dorado acá La Plata”.*(senegalés, 25 años, 2018)

Estos fragmentos visualizan la transitoriedad de la migración porque dan cuenta de la búsqueda y puesta en práctica de nuevos destinos- de Brasil a Argentina y de Argentina a Brasil- que traspasan límites nacionales para encontrar mejores condiciones de vida y fortaleciendo, al mismo tiempo, las redes que hacen este desplazamiento geográfico posible.

### **Trayectorias laborales en la ciudad de La Plata-Argentina**

En este apartado se tratan las trayectorias laborales de los entrevistados en la ciudad.

Respecto al campo laboral, la comunidad en la Argentina, más puntualmente en la ciudad de La Plata, trabaja en su mayoría en la venta callejera. Sin embargo, esto no implica que las trayectorias sean homogéneas, sino todo lo contrario. Las experiencias pasadas, las trayectorias educacionales, los diferentes capitales económicos, sociales y culturales mostraron anteriormente las diferentes estrategias que los actores desarrollan en la ardua tarea de insertarse en el mercado laboral platense. La extensión de las redes, la consolidación de esta migración en la ciudad, la fluidez y adquisición del español, las transformaciones socioeconómicas y políticas regionales y locales permiten dar cuenta de cómo los ámbitos y la inserción laboral de los senegaleses a través del tiempo comienza a diversificarse y con ello a ampliarse las posibilidades en el mercado laboral formal platense.

Se identifican experiencias laborales en el ámbito de la construcción (como trabajadores del sindicato de la UOCRA Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina), en la

carrera de modelaje y en trabajos autogestivos como es la venta de comida típica, la confección y venta de indumentaria.

El comercio en puesto fijo o como venta callejera es una de las principales actividades laborales de la comunidad y realizado, por algunos de los entrevistados, también en Senegal. Tanto bijouterie como ropa y calzados son los productos que comercializan comprándolos en Once y revendiéndolos en el centro de la ciudad de La Plata.

*“G: y después primera vez mi yo viajé en Brasil ahí quedé un tiempo yo laboré en una empresa de la construcción de casa de de madera en el sur de Brasil ahí me quedo un año y después también hay un problema un problema político y eu económico me llamaron mis amigos acá en Argentina que venir acá acá hay laburo está más tranqui nadie te jode puedes quedar acá vivir y laborar yo le dije que si me pensé un tiempo y después si me voy en Argentina llegué acá con mis amigos y si empezó a laborar ahí con ustedes vender como umm vendedor ambulante sí así hasta ahora que no quiero también seguir más seguir ahí en la calle vendiendo porque también la municipalidad no te dejan laborar tranqui yo pensé en hacer otra cosa más tranqui no sé qué pero otra cosa ahí pienso hacer aaa como un cocinero que quedar en mi casa cusinar y le vender en los puestitos de los chicos en los locales en el centro y por ahí así fui mi historia”. (Senegalés, 23 años, 2017)*

Dada las condiciones precarias de la actividad, y sumado a la persecución y violencia institucional por parte de control urbano y las fuerzas de seguridad locales, el entrevistado no está conforme con la venta callejera y sigue pensando en nuevas opciones laborales como la realización de viandas de comida africana para vender a comerciantes en el centro de la ciudad.

### **El proyecto migratorio laboral familiar transnacional**

Este apartado presenta la importancia del rol familiar en el proyecto migratorio.

Las autoras caracterizan a la migración senegalesa como empresa familiar, empresa colectiva, estrategia familiar (Zubrzycki, 2011; Zubrzycki y Agnelli, 2009), proyecto migratorio familiar (Goldberg, 2009), estrategias económicas, obligaciones o economía familiar (Ródenas Cerezo, 2011). Es interesante pensar el lazo bidireccional y dialéctico entre la familia senegalesa, que posibilita la migración, y la migración como proceso y proyecto que hace posible la mantención y reproducción familiar. El concepto de *proyecto migratorio laboral familiar transnacional* es una forma de comprender las diferentes dimensiones que atraviesan esta problemática, y que conforman la estrategia que las familias senegalesas llevan a cabo, para que uno de sus miembros-generalmente el hijo mayor- pueda migrar transnacionalmente, trabajar en el país(es) de destino(s) y así luego

enviar remesas a su hogar, reproduciendo de esta manera la unión familiar en el país de origen y los lazos que hicieron posible el acto migratorio transitorio. La familia invierte en la movilidad de un miembro y a su vez es destinataria de las remesas.

Se ejerce así una presión colectiva en el propio individuo, no sólo a través de lazos familiares sino también de la comunidad de origen, paisanos con quienes comparten la cotidianeidad en el país de llegada. Un migrante exitoso es una familia exitosa: el entrevistado mostró su mano como una unidad al puño diciendo “somos uno”, indicando en analogía a la unión de los dedos de la mano –con los miembros de la familia– inescindibles de su núcleo –mano y puño–, dando cuenta que “lo que se mantiene es el valor que se le da a la familia” (Moreno Maestro, 2008, p.5).

La migración de un miembro de la familia produce relaciones flexibles y móviles ventajosas para la dinámica familiar (Kleidermacher, 2013), “y la supervivencia de muchas familias se sitúa más allá de sus fronteras” (Garreta Bochaca, 2013, p. 5), por eso puede hablarse de familias transnacionales. Sin embargo, me parece necesario aclarar que, si bien quienes se quedan en Senegal no cumplen un rol activo en la migración, su rol es imprescindible para que la migración de uno de ellos sea posible, ya que sin la reproducción del orden doméstico en Senegal no es posible la re-producción económica.

“La familia impulsa, incentiva, organiza, manda-obliga, decide sobre su propio proyecto migratorio” (Goldberg, 2009, p. 4) porque es ella misma quien invierte y fortalece las redes que incentivan a uno de sus miembros a llevar adelante este acto de migrar, trabajar y enviar remesas al país de origen. Este proyecto o estrategia de movilidad social posibilita reproducir la lógica familiar en el país de origen y así seguir manteniendo su unidad a través de generaciones. Existen motivaciones más individuales y otras más colectivas, que se contraponen y se tensionan pero que, sin embargo, la idea de retorno y la efectivización de este proyecto migratorio laboral tiene en cuenta a la familia de origen y luego la propia como soporte, referencia y objetivo de vida (Maffia, 2008).

## **El regreso**

Reconociendo la intención de volver a Senegal como continuidad en todos los relatos de vida de los entrevistados, se presentan aquí las ideas que ellos mismos se retratan sobre su futuro regreso a Senegal.

Los migrantes contribuyen con remesas a la construcción de proyectos nacionales, individuales, comunitarios y religiosos como por ejemplo a través de la construcción de nuevas casas, departamentos, edificios o locales para vivir o alquilar. Así se está produciendo en Senegal un crecimiento significativo del sector inmobiliario (Christiansen y Manente, 2014).

La idea de regresar a Senegal es parte del proceso migratorio e implica para algunos seguir trabajando allá, pero “con otro ritmo”. Comprar o alquilar un local y/o terreno es una idea recurrente para los entrevistados. Sin embargo, todo proyecto da cuenta de los capitales que fueron acumulando y cómo estas fueron modelando las diferentes perspectivas a futuro.

*“C: saco plata [habla de la remuneración del actual trabajo] y puede comprar una panadería y voy a hacer algo que sea para mi y mi voy y mi quedo con esto y mi quedo en Senegal trabajando (...) para no estar más más lejos de mi familia ni depender de nadie también ni de trabajo de nadie que trabajo de mi mi esposa y eso”* (senegalés, 27 años, 2017).

### **Reflexiones finales**

Teniendo en cuenta los objetivos propuestos podemos caracterizar la migración senegalesa a la Argentina como una migración transnacional sur-sur con idea de retorno. El análisis de las trayectorias de vida individuales permitió reflexionar acerca de las experiencias migratorias laborales pasadas y actuales, las redes transnacionales construidas y la importancia de la familia en la migración.

Por causas laborales y/o estudiantiles, la mayoría de los entrevistados mencionó haber migrado de manera interna antes de llegar a Argentina. A su vez, quienes migraron anteriormente lo hicieron de manera interna dentro Senegal hacia la capital y/o ciudades más grandes y de manera extra-continental a Europa (Italia y/o España) trabajando allí en la venta ambulante como principal actividad y en el rubro de la construcción y agricultura como trabajos de estación y/o de corta duración. Otra parte de los entrevistados migró por primera vez hacia Brasil o Argentina.

Las primeras experiencias laborales en Senegal comenzaron, en su mayoría, en el ámbito familiar ya sea en la producción fruti-hortícola como en empleos de oficio generalmente asociados a la dedicación del padre, el tío o el abuelo, como narraron los entrevistados: en el sector de la construcción, en el transporte como choferes, como vendedores y comerciantes. También existen experiencias minoritarias de senegaleses que siguieron estudios terciarios en el sector de la educación como profesores de árabe o en el sector militar. En este sentido, se distinguen diferencias significativas entre quienes tuvieron trayectorias más institucionalizadas pasando más período de tiempo en establecimientos educativos formales de quienes se insertaron tempranamente al mercado laboral informal, dado que los capitales familiares así lo requerían. De alguna manera dichos capitales económicos, sociales y culturales moldean las experiencias, los

proyectos a futuro y los perfiles migratorios y muestran las diferencias de clase al interior de la comunidad.

En la ciudad de La Plata, podría hablarse de trayectorias laborales mayoritarias en el rubro de la venta de bijouterie ya sea ambulante, puesto fijo o en local. Sin embargo, como han señalado otras investigaciones los migrantes senegaleses también incursionaron en el sector de la construcción, del modelaje y como productores autogestivos.

A través de este artículo se reconstruyeron a lo largo del tiempo las trayectorias migratorias individuales a la luz de su propio contexto. El propio entrevistado es motor y está motorizado, es sujeto y está sujetado, por su familia y comunidad de origen, es parte activa del proyecto colectivo familiar, siguiendo tradiciones culturales, expectativas de status, respondiendo a imaginarios colectivos globales, históricos, económicos y neocoloniales.<sup>1</sup>

## Referencias

- Castellani, S., Martín-Díaz, E. (2019). Re-writing the domestic role: transnational migrants' households between informal and formal social protection in Ecuador and in Spain. CMS 7, 7. Recuperado de: <https://doi.org/10.1186/s40878-018-0108-0>Garreta
- Christiansen, J. y Manente, L. (2014) *Senegal. Between migrations to Europe and returns*. ITPCM. International Commentary. Senegal. ISSN 2239-7949.
- Garreta Bochaca, J. (2013). Emigrar en cayuco a Europa. *Revista Análisis del Real Instituto Elcano (ARI)*, 16, 1-5.
- Goldberg, A (2009). *Cambios y continuidades en el proceso migratorio senegalés a Europa/España/Cataluña*. XII Jornadas Interescuelas/Departamentos de historias. Departamento de historia, Facultad de Humanidades y Centro Regional Universitario de Bariloche. Universidad de Comahue. San Carlos de Bariloche.
- Kaplan, M. (1983). Aspectos políticos del dialogo Norte- Sur. *Revistas de Estudios Políticos (NuevaÉpoca)* (33). Mayo-junio.
- Kleidermacher, G. (2013). *Entre cofradías y venta ambulante: una caracterización de la inmigración senegalesa en Buenos Aires*. Cuadernos de Antropología Social (UBA) N° 38, 109–130.
- Maffia, M. (2008). *La mujer caboverdiana en la Argentina entre tradición y modernidad*. IX Congreso Argentino de Antropología Social. Goldberg 2009.
- Martín Díaz, E.; Moreno Maestro, S.; Cuberos Gallardo, F.; y Castellani, S. (2012). Mujeres migrantes en la era de la globalización. Ecuatorianas y senegalesas en Sevilla. *Revista Andaluza de Antropología* (3).

- Martín Fernández, C. (2007). Nuevas direcciones para estudios sobre familia y migraciones internacionales. *Revista Aldea Mundo*, 11(22). Universidad de los Andes.
- Massey, D., Arango, J., Graeme, H., Kouaouci, A., Pellegrino, A., Taylor, E. (1993). Teorías sobre la migración internacional: una reseña y una evaluación. *Population and Development Review* 19, (3).
- Meccia, E. (2019). *Biografía y sociedad. Métodos y perspectiva*. Ed. Eudeba –UNL.1a ed. — Santa Fe: Ediciones UNL; Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Eudeba, 2020. Libro digital, PDF (Cátedra) Archivo Digital: online ISBN 978-987-749-178-4.
- Ménard Marleau, A. (2018). *¿Irse o quedarse? Las formas y dinámicas de movilidad de los migrantes senegaleses en América del Sur (2007-2016)* [Tesis de maestría]. Flacso. Ecuador. Moreno Maestro, 2008.
- Moreno Maestro, S. (2008). *Mujeres, senegaleses y economía informal en Sevilla. Repercusiones en los roles de género*. Publicado en Actas I Congreso Internacional sobre género, trabajo y economía informal. ISBN: 978-84-96297-852. Universidad Miguel Hernández, Elche.
- Muñiz Terra, L. Frassa, J y Bidauri, M. (2018) Hacia un encuentro de reflexividades: la entrevista biográfica como interludio del proceso de investigación social. En Piovani Muñiz Terra. *¿Condenados a la reflexividad? Apuntes para repensar la investigación social*. Buenos Aires: Biblos/CLACSO.
- Paganini, T. (2018). *De la venta de bijouterie a la construcción: inserción laboral de trabajadores senegaleses en la ciudad de La Plata* [Tesis de grado]. Presentada en Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación para optar al grado de Licenciada en Sociología. Recuperado de: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1685/te.1685.pdf>
- Pschunder, B. (2019) *¿Ana waa kebr gui? (¿Cómo está tu familia?): Trayectorias de vida de senegaleses en la ciudad de La Plata. El proyecto migratorio laboral familiar transnacional* [Tesis de grado]. -- Presentada en Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación para optar al grado de Licenciada en Sociología. Recuperado de: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1684/te.1684.pdf>
- Ródenas Cerezo, B. (2011). *Redes, matrimonio y agencia. Mujeres transnacionales entre Valencia y Senegal* [Tesis doctoral]. Universidad Miguel Hernández.
- Santos, S. (2011). Epistemologías del sur. Utopía y praxis latinoamericana. *Revista internacional de filosofía iberoamericana y teoría social*. ISSN 1315-5216. Universidad de Zulia. Venezuela.
- Sassen, S. (2014). La conformación de los movimientos migratorios internacionales. Cap. 4. En una sociología de la globalización, ed Katz editores, Argentina 2007.

- Sautu, R. en Meccia, E. (2019). *Biografía y sociedad. Métodos y perspectiva*. Ed. Eudeba –UNL. 1a ed. — Santa Fe: Ediciones UNL; Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Eudeba, 2020. Cap. 10 La interpretación subjetiva de la historia Las perspectivas macro, meso y microsociales en la investigación biográfica con la colaboración de Carolina Rossi, Dolores González, Nadia Ayelén López y Sofía da Miani. Libro digital, PDF (Cátedra) Archivo Digital: online ISBN 978-987-749-178-4.
- Valles, M. (1997). *Técnicas cualitativas de investigación social. Reflexión metodológica y práctica profesional*. Madrid: Síntesis.
- Zubrzycki, B. (2011). Senegaleses en Argentina: un análisis de la mouridiyya y sus asociaciones religiosas. *Boletín Antropológico (ULA)*. Año 29, N° 81.
- Zubrzycki, B. y Agnelli, S. (2009). *Allá en África, en cada barrio por lo menos hay un senegalés que sale de viaje. La migración senegalesa en Buenos Aires*. Cuadernos de Antropología Social (UBA) N° 29, pp. 135–152.

---

<sup>1</sup> Posibles líneas de análisis: Algunas preguntas que sería interesante plantear para seguir explorando ciertas líneas de investigación posibles respecto al tema podrían ser:

-Respecto al acceso al mercado laboral en la ciudad de La Plata: ¿Cómo es el acceso de migrantes al mercado laboral formal platense y qué características específicas tiene para los y las migrantes senegaleses?

- Si se piensa en la estructura social senegalesa como punto de partida y país de origen: ¿Se podría hablar de una cierta expulsión de jóvenes senegaleses a partir de la crisis en la zona pesquera y en la agricultura? ¿Qué tipo de acuerdos coloniales y postcoloniales siguen afectando al país y reproduciendo elites gobernantes poderosas que consolidan su poder y que hacen perpetuar las diferencias sociales estructurales al interior del país?

- En la actualidad dada la situación de pandemia y crisis sanitaria internacional: ¿Cómo afectó la situación de pandemia mundial a la comunidad senegalesa en la ciudad y cuáles fueron las estrategias que tomaron individualmente y colectivamente como asociación senegalesa? ¿Cómo se vieron modificados estos proyectos y cómo la situación de incertidumbre económica afectó tanto a los migrantes en la Ciudad de La Plata como a la familia en Senegal? ¿Generó/a futuras migraciones de regreso y/o a otros destinos? ¿A cuáles? y ¿por qué?